

## Sviar læna at læna íslendingum

Svenski ríkisbankin kunngjörði í gjár, at hann fer at læna trígjar milliardir evrur frá Evropeiska Miðbankanum ECB til at styrkja sítt gjaldføri við í sambandi við altjóða fíggingarkreppuna. Lánið er partur av einari lániheimild, sum gevur svenska ríkisbankanum móguleika at læna 10 milliardir evrur úr ECB. Svenska tíðindastovan TT skrivar úr Stokkhólmi, at ein partur av láninum, sum ríkisbankin nú tekur úr ECB, fer til at fígga lánið, sum svenska stjórnin hevur játtað at læna íslensku stjórnini. Ein annar partur skal fígga svenska hjálp til Estlands og Lettlands.

## Grønlandskir sjúklingar til Íslands

Tað nýggja landsstýrið í Grønlandi fer at kanna, um tað ber til at flyta grønlandskar sjúklingar til Íslands til viðgerðar heldur enn at flyta teir til Danmarkar. Agathe Fontain, sum er nýggjur landsstýrismaður í heilsumálum, sigur við grønlandska kringvarpið KNR, at landsstýrið fer at tingast við íslenskar myndugleikar um móguleikan. Eydnast tað at fáa semju við íslendingar, kann biðilistin í grønlandska heilsuverkinum stytast munandi, sigur hon. Agathe Fontain vísir eisini á, at tað tekur tveir tímar at flyta ein sjúkling við flogfari til Íslands ella bara helvtina av flogtíðini til Danmarkar.

# Ternan verður loysnin

- Eg arbeiði við málinum og ætlanin er, at ein loysn verður funnin áðrenn veturin kemur, sigur Johan Dahl um umskipingarnar av SL-skipunum

### OYGGJALEIÐIR

Leo Poulsen  
leo@sosialurin.fo

Fyri góðum mánaði síðani sendi stjórin á Strandferðsluni, Bogi Mortensen, eitt uppritt um umskipan av skipunum hjá SL á farleiðunum Tórshavn-Nólsoy og Hvannasund-Svínoy-Fugloy.

Ein roynd varð í vár gjörd við at seta Rituna inn á rutuna í Norðoyggjum, meðan Sam varð fluttur av Kallsøyarleiðini til Nólsoyarleiðina, meðan Ternan so rækti siglingina út í Kallsøynna.

Hesar royndir hepnadust væl og førði til, at leiðslan á Strandferðsluni gjørdi eitt tilmæli til landsstýrismannin við samferðslumálum, Johan Dahl, har mælt varð til, at Ternan verður sett inn á Nólsoyarleiðina, meðan Ritan verður flutt norður í Norðoyggjar at rækja siglingina út til Svínoyar og Fugloyar.



Alt bendir á, at Ternan fer at rækja siglingina til Nólsoyar, men tað verður neyðugt at gera okkurt slag av ferjulegu har úti

Neyðugt verður kortini við ávísingum á serliga Ternuna, tí hon hevur hóast alt út við 30 ár á baki. Serliga verður hugsað um rullitangar og lyftu av dekkinum upp í salongirnar, men eisini salongir og toiletviðurskipti skulu hava eina bótandi hond.

Eisini Ritan skal hava nakrar smáar ábøtur, men samlaði prísurin tykist kortini yvirkomiligur.

### Áðrenn veturin

Leiðslan á Strandferðsluni

hefur gjørt nakrar metingar av kostnaðinum, sum hesar umvælingar og ábøtur fara at kosta. Roknað verður við, at samlaði kostnaðurin fyri bæði skipini verður tilsamans 9,5 milliónir krónur.

3,5 milliónir eru settar av til nýtt Svínoyar/Fugloyarskip, men tað stendur greitt, at tað fæst hvørki nýtt ella gamalt skip til hesa farleiðina fyri tann peningin. Strandferðslan mælir tí til, at peningurin verður fluttur á konto til umvælingar og ábøtur á Ternuna og Rituna. Samstundis ætlar Strand-

ferðslan sjálf at finna tvær milliónir í egnum rakstri til endamálið soleiðis, at upphæddin, sum fer at mangla í, verður fyra milliónir krónur.

Johan Dahl, landsstýrismaður í samferðslumálum, sigur, at hann hevur sent kostnaðarmetingina til fíggiarmálaráðið at taka støðu til, og hann væntar eina afturmelding higani ein av fyrstu døgnum.

- Samlað mið og ímóti at fáa eina avkláring á málinum áðrenn veturin kemur, og soleiðis sum málið ligg-

ur nú rokni eg við, at úrslitið verður at Ternan verður sett inn á Nólsoyarleiðina, meðan Ritan skal rækja siglingina út í Svínoynna og Fugloyanna, sigur Johan Dahl.

### Merkir vælvild

Talan hevur jú verið um at nýtt skip skal byggjast til Nólsoyarleiðina, men vegna vánaligar fíggiarvænir er tann ætlanin fyríbils slept. Johan Dahl metir kortini, at ætlanin við at seta Ternuna inn á leiðina er ein góð fyríbils loysn, og fer at liggja á

sama kostnaðarstöði í rakstri, sum ein nýggj Nólsoyarferja hevði gjørt.

Men uttan mun til, um Ternan verður fyríbils loysn ella nýtt skip verður sett inn á farleiðina, so verður neyðugt at byggja eitt ella annað slag av ferjulegu í Nólsoy. Tað er vinnumálaráðharrin greiður um, og tí verður eisini arbeiðt við tí málinum.

- Vit hava verið í samband við Landsverk, eins og eg havi biðið Heðin Mortensen, borgarstjóra um fund, og efturmeldingin hevur verið sera positiv, sigur Johan Dahl.

Hann roknar tí við at fáa fund í lag við Tórshavnar kommunu ein av komandi døgnum.

- Einku skip hevur gott av at liggja, heldur ikki Ternan, og eg siggi ljóst upp á at finna eina loysn á spurninginum, áðrenn veturin kemur, sigur Johan Dahl, landsstýrismaður í samferðslumálum.

# AP borar í Crosby

Beint í hølunum av fráboðanini um, at lánini hjá Atlantic Petroleum eru endurfíggað, boðar felagið nú frá, at farið er undir royndarboring á Crosby-økinum

### OLJUBORING

Leo Poulsen  
leo@sosialurin.fo

Tað eru nú eini trý, fyra ár síðani, at Atlantic Petroleum sum partur av fleirbýttum loyvi, fekk tillutað eitt øki á Crosby-leiðini.

- Vit hava arbeiðt miðvíst seinasta árið við ætlanunum, og nú er tíðin so búgvin til at gera royndarboring á økinum, sigur Wilhelm Petersen, stjóri í Atlantic Petroleum.

Hann sigur, at talan er um eitt av teimum heilt góðu prospektunum hjá felagnum.

- Boringin fer fram á rættiliga grunnum vatni, og tí rokni eg við, at vit rættiliga skjótt fáa eina ábending um brunnin. Men tað sær rættiliga gott út, og boringin fer fram nær við Lennox-feltið, so tað verður lætt at binda í, sigur Wilhelm Petersen.

Hann roknar við, at tað fer ikki at ganga meiri enn

ein mánaður ella so, áðrenn úrslitið av royndarboringini fyriliggur.

Hendan royndarboring kemur í kjalarvørrinum av fyrireikingunum til boring úr Etrick-feltinum, har felagið byrjar at framleiða olju seinast í hesum mánaðinum.

- Hetta er ein positiv tíð fyri Atlantic Petroleum. Samstundis sum vit framleiða olju á Chesnut-økinum og fara undir framleiðslu á Etrick síðst í hesum mánaðinum, gera vit royndarboringar á Crosby. Hartil er endurfíggingin av lánunum hjá felagnum fingin upp á pláss, so alt í alt eru hetta góðar tíðir, sigur Wilhelm

Wilhelm Petersen, stjóri, fegnast um, at felagið er ein partur av konsortiumum, sum nú er byrjað at royndarborar á Crosby-feltinum

Petersen.

Tað er heldur ikki meiri enn hált á síðani, at teir hava fingið fyra boriloyvir í føroyskum øki, og tey loyvini vara í fyra ár fram.

- Í løtuni eru vit í holt við at tulka seismikk á føroyskum øki, og vit skulu hava fram royndarboringar áðrenn loyvini ganga út, sigur Wilhelm Petersen.

Seks feløg eiga í loyvinum á Crosby-økinum, og parturin hjá Atlantic Petroleum er 7,5%.

